

DECLASSIFIED

REPRODUCED AT THE NATIONAL ARCHIVES

HEADQUARTERS
UNITED STATES MILITARY ASSISTANCE COMMAND, VIETNAM
Office of the Assistant Chief of Staff, Intelligence
APO U.S. Forces 96243

MACJ21

TRANSLATION REPORT

Date: 5 Nov 65

ENEMY DOCUMENTS

Doc Log #: 11-1003-65

Capture Data:

Document captured on 4 Oct 65
Vic 88854 by RLT3 (USMC)

-----FULL TRANSLATION-----

FUTURE PROPAGANDA AND INDOCTRINATION TASK IN TOWNS

I. PROPER CONCEPT OF PROPAGANDA TASK:

The revolution pertains to the people.

The people undertake the revolution only when they are assimilated with the revolutionary thought which has turned itself into an aspiration and action.

In order to have the people act. In accordance with the Party policy lines, it is necessary to make them to thoroughly understand the Party policy, lines, guide lines and revolutionary thoughts, to transform the Party resolution into the resolution of the Revolution and of the people. Therefore the propaganda and indoctrination task plays a very important role. It constitutes the most essential link and always leads the way in the revolutionary motivation.

The propaganda task involves the political indoctrination and leadership of the people's ideology, struggle against reactionary ideologies, and crush enemy propaganda which poisons the people's minds.

We are to form a proper concept of the role of propaganda and indoctrination task and place it in a proper position in order to overcome the shortcomings and difficulties in the administration of facilities and leadership of cadre in an effort to expeditiously step up propaganda activity to meet the new requirements of the current revolutionary movement.

II. REQUIREMENTS AND CONTENTS OF FUTURE PROPAGANDA AND INDOCTRINATION TASK:

The requirements of the future propaganda and indoctrination task are to:

- Help everyone properly evaluate the balance of friendly and enemy forces, correctly assess the present situation. This is a golden opportunity for everyone to make a special effort to expeditiously develop the forces and readily rise up as the occasion offers .

- Confirm the standpoint on the national salvation struggle. Resolutely, fight to the end to defeat the enemy, not be pessimistic or negligent, not be satisfied with a number of great successes, not shrink back before difficult situations, not be pacifistic and passive, not balk at hardships, difficulties and death and resolutely resist the enemy.

Resolutely struggle fiercely with the enemy, never throw down weapons or lessen the struggle while the enemy still stands firm on his feet.

- Resolutely pursue a protracted struggle inspite of all difficulties. At the same time alertly struggle for good opportunity and time to score big successes and defeat the enemy.

- Foster deep resentment against the imperialists, feudalists, enhance the awareness of the working class, never live in the same sky with the enemy. Motivate the determination to fight and defeat the enemy.

CONTENTS OF THE FUTURE PROPAGANDA:

Contents of the future propaganda and indoctrination:

- 1. Properly evaluate the balance of friendly and enemy forces.

- a. Enemy: Point out his weak points, his isolation and his inevitable failure in SVN.

In the world , he is attacked by the revolutionary movement from many sides. The peoples in the world, including the American people, are strongly protesting against the war of aggression and are fully supporting us. In SVN, the American imperialists and their lackeys suffered serious losses and are rapidly weakening. The RVNAF sustained a serious shortage of personnel. Their troops and government employees lost their morale. There was serious friction among the lackeys. The American imperialist were stuck down tactically and found no way to get out. Even though, they do not consider giving in and are planning new plots in order to save themselves.

3. Make every effort and grasp all opportunities to accomplish the immediate missions to expand their aggressive war. They strive to gain a strong military position and political stability in SVN in order to maintain their control over the people.

They are trying their best to enlarge and fortify the Danang Air-Base, conduct more terrorist and oppressive actions and create more fascist and dictatorial tricks.

The resistance will become more intense and require more sacrifices. We should overcome these acts, make our sacrifices to save the great victory.

We have fundamental advantages, thus we must make our efforts in carrying out the mission prescribed herebelow:

- Try one's best to annihilate the enemy. Determinedly raise to protest against conscription. Motivate the youths to join the army, build up the armed force of town people. Push the military proselyting forward to give support to the insurrection.

- Regularly and continuously push the political struggle forward on a large scale.

- Make financial contribution to the resistance:

4. Each target:

Among the workers and laborers: develop workers' struggle achievements. Heighten their vanguard role and responsibility. Criticize the tendencies of coming to an agreement, depending on the rural area and waiting for the time. Unite with rural people, students, intellectuals and other patriotic forces for the formation of a large front against the Americans.

As to bourgeois and intellectuals: raise up one's determination to be against the Americans to the end for the slogan: independence, democracy, peace and neutralization. Overcome the ideology of being afraid of the Americans, balking at the length of time, and willing to come to an agreement. Spoil the political, cultural influence of French and American imperialists. Have confidence in the revolution and policies of the Front. Criticize the ideology of speculation, getting rich and enjoying happiness.

As to male and female youths, raise a protest against their way of living luxuriously and tendency of following the officers and tyrants to make much money.

DECLASSIFIED
Authority: 100-107070
By: SP-2
Date: 7/12/94

REPRODUCED AT THE NATIONAL ARCHIVES

to counter-propaganda positively: Regularly follow up and propagandize the enemy. Timely detect their treacherous arguments. Take their daily realistic actions as proof to be shown to the people.

Organization of leading and form of propaganda.

To be really successful in conducting propaganda missions, it is necessary that the machinery be set up to help party committee echelons guiding propaganda missions at various echelons.

In District [Party] Committee, Chapter [Party], Committee, [Party] Civil Affairs Committee, there is one comrade in charge of propaganda, with the following mission:

- Help the party committee echelon conduct propaganda missions in his local area.
- Study the plan to help the party committee echelon unite various groups, the core of the propaganda, indoctrination in each period so that it can be concentrated and largely published to the public.
- Give a direct guidance on special propaganda missions such as dissemination of leaflets, writing of slogans, use of press and cultural information.

[Page 4 of original text]

- All Party members, Liberation Association members and people who are sympathetic toward the revolution should be propagandists.
- The Liberation cells are propaganda cells having the mission of:
 - Verbally propagating the main substance of the leaflets, papers, magazines, information [bulletins] and disseminating the mission.
 - Handing over papers and magazines, information and leaflets.
 - Collecting short stories and happenings in the city which relate to the enemy crime, oppression and robbery; recording the opinion of the public.

In addition to the propaganda cell, it is necessary to organize the people working in collective places having condition to diffuse news and create public opinion in a prompt manner, such as:

In markets: In each market, a propaganda cell should be selected among the legal and capable middle-aged female agents to propagandize victories and spread out our influence.

In hairdressers', barbers', bicycle repairmen's shops, agents should be placed to assume this duty.

DECLASSIFIED
Authority 11104 (7002)
NARA Date 7/12/11

REPRODUCED AT THE NATIONAL ARCHIVES

- In each classroom, each enterprise, a propaganda cell should be available and placed under the guidance of the school or enterprise party chapter.

- Motivate the rural people to go to market to diffuse news on victories and on the situation of the movement in rural area and in cities.

Propaganda vehicle:

In city, the main propaganda vehicle is by mouth. Papers, magazine, and leaflets are to be disseminated only among Party members, people agent net-work, and at a predetermined rate.

To have a wide influence, propaganda should be made verbally and transmitted from mouth to mouth among the population.

Improve the mimeograph and lithograph unit. Each district should have a unit to print logs means of agar-agar or glutinous rice paste- If possible, a lithograph unit should be organized.

Propaganda form:

a. Paper, liberation flag:

Objective of the paper: workers, labor people, small property owners, Vietnamese property owners, (the main objective is the Workers and labor people) mission of the paper.

Disseminate the guideline and the policy of the revolution; motivate the masses to stand up and struggle in accordance with the Party lines.

Disseminate specific policies of the Front toward the various strata of society, towards troops and personnel of the puppet government.

Lay bare the true face of the American invaders and the traitors lackeys. Accuse them of their plots and policies.

Unmask the reactionary parties and factions and isolate them.

Criticize the renovated political tendencies, uncommitted and unfinished agreements, or misconception such as balking at a protracted struggle and pursuing the American way of living.

Develop the people struggle achievements in time.

DECLASSIFIED
Authority (11) D/L/KC
NARA Doc. 9/11/02

REPRODUCED AT THE NATIONAL ARCHIVES

[Page 5 of original text]

- Refute the enemy themes of propaganda.
 - Bring up slogans of momentary struggles.
 - Ameliorate the core and shell of the paper.
 - Publish 1,000 copies a month.
 - Print 6 pages, taking the contents "The liberation flag"
- [Co giai phong/ as reference to be prepared local movements are reflected.

The following special articles are mentioned.

- Monthly letters
- Roundups
- Attacks against Americans
- Uprising of the urban people.

In addition, folk ballads, poems, and attacking paintings are added.

As appearance, the papers should be clear, multicolored, legible, varied and well presented with different sized titles.

b/ Information Bulletin: Is published every week.

- It contains an editorial or an attacking article, brief world news and news concerning South Vietnam and Provinces that reflect important events.

- It is well presented, divided into columns and impressed by titles.

c/ Pamphlets covering combat short stories, poems, popular ballads and songs.

d/ Butterfly-leaflets covering short slogans of our successful combat.

d/ Accusation of Americans' and henchmen crimes.

e/ Dissemination of various leaflets to denounce the enemy crimes, appeal to every level of people to struggle, float rafts, hang flags and release dogs.

g/ Spread rumors, urging the people to denounce enemy crimes.

DECLASSIFIED
Authority (H) D2 (7C) 2
NARA Date 7/1/11

REPRODUCED AT THE NATIONAL ARCHIVES

h/ The people are guided to listen to our broadcast to be aware of current events and the general policy lines of the party. After that, the people will legally spread the news among the masses. Propaganda agents posted in public places such as: barber, tailor bicycle repair and coffee-shops etc...should visualize broadcast listeners to perform propaganda.

i/ Discussions are held to talk about current events..

k/ Exhibit paintings that reflect the construction work in NVN.

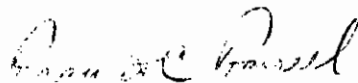
l/ Conduct of propagade sessions in which topics of the resistance are presented during holidays.

m/ Regular and guerrilla units should keep a roster of people to be avenged.

Carefully organize unit common celebrations, victory jubilee ceremonies, unit traditional holidays and ceremony of motivation for the emulation and selection of outstanding individuals.

-----END OF TRANSLATION-----

CERTIFIED CORRECT TRANSLATION:



MSG FB FRANCIS C. FARRELL
USMACV Document Exploitation Center